

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 4 luglio 2000, n. 352.

Deroga alle distanze di cui all'art. 104 del D.P.R. n. 128/1959. Cava di marmo verde in località Maisonetta nel Comune di VERRAYES.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

Art. 1

La Società I.M.A. Srl con sede in QUART, esercente la cava di marmo verde in località Maisonetta nel comune di VERRAYES, è autorizzata ad estendere:

- fino a metri 2 (due) dal canale ru de Joux i lavori di esecuzione della rampa di accesso, delle vasche di decantazione e delle canaline di raccolta d'acqua piovana;
- fino a metri 5 (cinque), dal canale di cui sopra, i lavori di coltivazione di cava.

Art. 2

Il Direttore responsabile è tenuto alla costante applicazione di quanto sopra prescritto, ai sensi dell'articolo 6 del D.P.R. n. 128/1959 ed è responsabile dei danni che eventualmente possono derivare a persone e a cose successivamente alla presente autorizzazione, rilevandone indenne l'amministrazione Regionale.

Art. 3

Il presente decreto dovrà essere comunicato alla Società I.M.A. Srl con sede in QUART e al Direttore responsabile a mezzo del Sindaco del comune nel quale essi hanno il domicilio o la residenza, ai sensi dell'articolo n. 677 del D.P.R. n. 128/1959.

Art. 4

L'Ufficio Miniere e Cave dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, è incaricato della vigilanza sull'attività di coltivazione oggetto del presente decreto.

Aosta, 4 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 352 du 4 juillet 2000,

autorisant une dérogation aux distances visées à l'art. 104 du DPR n° 128/1959 au titre de la carrière de marbre vert située à Maisonetta, dans la commune de VERRAYES.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La société I.M.A. Srl, dont le siège est à QUART et qui exploite la carrière de marbre vert située à Maisonetta, dans la commune de VERRAYES, est autorisée à agrandir ladite carrière comme suit :

- jusqu'à 2 (deux) mètres du ru de Joux, pour ce qui est des travaux de réalisation de la rampe d'accès, des bassins de décantation et des canaux destinés au drainage des eaux de pluie ;
- jusqu'à 5 (cinq) mètres du canal susmentionné, pour ce qui est des travaux d'exploitation de la carrière.

Art. 2

Le directeur des travaux est responsable de l'application constante des dispositions susmentionnées, aux termes de l'article 6 du DPR n° 128/1959, ainsi que des éventuels dommages aux personnes et aux biens susceptibles de se produire suite à la présente autorisation et au titre desquels l'Administration régionale décline toute responsabilité.

Art. 3

Le présent arrêté est notifié à la société I.M.A. Srl, dont le siège est à QUART, et au directeur des travaux par le syndic de la commune dans laquelle ils ont leur domicile ou leur résidence, aux termes de l'art. 677 du DPR n° 128/1959.

Art. 4

Le Bureau des mines et des carrières de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics est chargé du contrôle des activités faisant l'objet du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

Decreto 4 luglio 2000, n. 353.

Autorizzazione alla proroga per anni due della sospensione dei lavori di coltivazione della concessione mineraria denominata «Cogne» in Comune di COGNE.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

Art. 1

L'IRITECNA Società per l'impiantistica industriale e l'assetto del territorio S.p.A. in liquidazione, con sede legale in GENOVA Via di Francia, 1 c.f. 00468050588, in persona dei legali rappresentanti Avv. Carlo BUCCI C.F. BCC CRL 48R17 H501N e Ing. Mario MURRI C.F. MRR MRA 39S25 H501W, è autorizzata alla proroga, per anni due, della sospensione dei lavori di coltivazione nella concessione mineraria denominata «Cogne», sita nel territorio del comune di COGNE, fino al 31.12.2001, con l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- sia assicurata la manutenzione delle installazioni principali di trasporto, sia all'esterno che in sotterraneo e delle vie di comunicazione in sotterraneo;
- siano ultimati gli interventi di sistemazione ambientale previsti;
- sia assicurata l'ottemperanza dei provvedimenti di sicurezza eventualmente impartiti, ai sensi delle leggi vigenti, dall'Amministrazione regionale;
- siano rispettati tutti gli altri obblighi contenuti nei precedenti decreti di sospensione lavori;

Art. 2

L'Ufficio miniere e cave dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche è incaricato della vigilanza sulle attività minerarie oggetto del presente decreto;

Art. 3

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e notificato alla IRITECNA Società per l'impiantistica industriale e l'assetto del territorio S.p.A. in liquidazione, con sede legale in GENOVA Via di Francia, 1 c.f. 00468050588.

Aosta, 4 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

Arrêté n° 353 du 4 juillet 2000,

autorisant la prorogation, pour une durée de deux ans, de la suspension des travaux d'exploitation de la mine dénommée Cogne, dans la commune de COGNE.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'«IRITECNA – Società per l'impiantistica industriale e l'assetto del territorio S.p.A.» en liquidation, dont le siège social est situé à GÈNES (via di Francia, 1 – c.f. 00468050588), est autorisée, en la personne de ses représentants légaux, MM. Carlo BUCCI (CF BCC CRL 48R17H501N) et Mario MURRI (CF MRRMRA39S25H501W), à proroger de deux ans – à savoir jusqu'au 31 décembre 2001 – la suspension des travaux d'exploitation de la mine dénommée «Cogne», située sur le territoire de la commune de COGNE. Ladite société est tenue d'observer les prescriptions suivantes :

- l'entretien des principales installations de transport situées à l'extérieur de la mine et dans le sous-sol, ainsi que des voies de communication souterraines, doit être assuré ;
- les travaux de réhabilitation du site doivent être achevés ;
- les éventuelles mesures de sécurité établies par l'Administration régionale, aux termes des lois en vigueur, doivent être adoptées ;
- l'ensemble des obligations relatives à la concession prévues par les arrêtés de suspension des travaux précédents doivent être respectées.

Art. 2

Le bureau des mines et des carrières de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics est chargé de surveiller les activités minières faisant l'objet du présent arrêté.

Art. 3

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et notifié à l'«IRITECNA – Società per l'impiantistica industriale e l'assetto del territorio S.p.A.» en liquidation, dont le siège social est situé à GÈNES, (via di Francia, 1 – c.f. 00468050588).

Fait à Aoste, le 4 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

Arrêté n° 354 du 5 juillet 2000,

portant attribution des fonctions de chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de GRESSAN.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT VALDÔTAÏN

Omissis

arrête

à compter de la date du présent arrêté, M. Valter VIÉRIN est nommé chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de GRESSAN.

Le commandement Régional des sapeurs-pompiers est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 5 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

Decreto 5 luglio 2000, n. 355.

Integrazione al decreto n. 275 in data 26.05.2000 di nomina della Commissione farmaceutica regionale ai sensi del D.P.R. 08.07.1998, n. 371.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

di nominare il dott. Lorenzo REPETTO – rappresentante della Federfarma e titolare di farmacia rurale – componente della Commissione farmaceutica regionale, di cui al decreto n. 275, qualora la Commissione si riunisca ai sensi del comma 3 dell'articolo 11 del D.P.R. 08.07.1998, n. 371 per casi riguardanti farmacie private.

Aosta, 5 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

Decreto 10 luglio 2000, n. 358.

Approvazione modificazioni ed integrazioni Statuto «Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta».

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

Decreto 5 luglio 2000, n. 354.

Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di GRESSAN.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

Con decorrenza dalla data del presente decreto, il signor Valter VIÉRIN è nominato capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di GRESSAN.

Il Comando regionale dei Vigili del Fuoco è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 5 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

Arrêté n° 355 du 5 juillet 2000,

complétant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 275 du 26 mai 2000 portant composition de la commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

arrête

M. Lorenzo REPETTO – représentant de la Federfarma et titulaire d'une pharmacie rurale – est nommé membre de la commission pharmaceutique régionale visée à l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 275/2000, lorsque ladite commission se réunit, au sens du 3^e alinéa de l'article 11 du DPR n° 371 du 8 juillet 1998, pour examiner les cas concernant les pharmacies privées.

Fait à Aoste, le 5 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

Arrêté n° 358 du 10 juillet 2000,

approuvant les modifications des statuts de la «Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta».

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

decreta

1) Sono approvate le modificazioni ed integrazioni dello Statuto della «Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta» – avente sede in AOSTA, Via San Giocondo n. 8 – riconosciuta con decreto n. 808 del 31 agosto 1994, iscritta nel registro delle persone giuridiche del Tribunale di AOSTA al n. 183, quali riportate nei verbali di Assemblea inseriti nell'atto pubblico in data 20 ottobre 1999, n. 18.482/6495 di repertorio, a rogito del notaio Ottavio BASTRENTA, registrato ad AOSTA l'8 novembre 1999 al n. 2487 e nell'atto pubblico in data 15 dicembre 1999 n. 18.564/6526 di repertorio, a rogito del notaio Ottavio BASTRENTA, registrato ad AOSTA il 30 dicembre 1999 al n. 3005.

2) È approvato lo Statuto della Federazione suddetta, composto da 21 articoli, quale riportato negli atti pubblici sopramenzionati.

Aosta, 10 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

Decreto 10 luglio 2000, n. 359.

Composizione Commissione esami.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

la Commissione, prevista dall'articolo 23 della legge regionale 5 maggio 1983, n. 28, che dovrà esaminare nel giorno 14 luglio 2000, presso la sede corsi sita nel comune di AOSTA in via Garin n. 1, gli allievi che hanno frequentato il corso di formazione professionale per dattilografo-operatore addetto al trattamento testi, è composta come segue:

Presidente:

THIÉBAT Raffaele rappresentante Amministrazione regionale

Componenti:

PLATER Anna Maria rappresentante Sovrintendenza agli Studi

VALERIOTI Ernestina rappresentante D.R.L.

BERTOLA Alessio rappresentante Ordine dei Consulenti del Lavoro

RENGHI Marino rappresentante Organizzazioni sindacali

REITANO Antonietta tutor del corso

GAMBA Cristina docente del corso

arrête

1) Sont approuvées les modifications des statuts de la «Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta», dont le siège est à AOSTE, 8, rue Saint-Joconde, qui est reconnue par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 808 du 31 août 1994 et immatriculée au tribunal d'AOSTE sous le n° 183 du Registre des personnes juridiques. Lesdites modifications sont visées aux procès-verbaux de l'Assemblée de ladite fondation figurant aux actes publics rédigés par M^e Ottavio BASTRENTA, notaire à AOSTE, respectivement le 20 octobre 1999, réf. n° 18482/6495 (enregistré à AOSTE le 8 novembre 1999 sous le n° 2487), et le 15 décembre 1999, réf. n° 18 564/6526 (enregistré à AOSTE le 30 décembre 1999 sous le n° 3005) ;

2) Sont approuvés les nouveaux statuts de la fondation susdite, composés de 21 articles, tels qu'ils sont indiqués dans les actes publics susmentionnés.

Fait à Aoste, le 10 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

Arrêté n° 359 du 10 juillet 2000,

portant composition d'un jury.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

arrête

Le jury visé à l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, chargé d'examiner – le 14 juillet 2000, dans les salles de cours situées 1, rue Garin, à AOSTE – les élèves du cours de formation professionnelle pour dactylo et agent chargé du traitement de textes, est composé comme suit :

Président :

Raffaele THIÉBAT représentant de l'Administration régionale ;

Membres :

Anna Maria PLATER représentante de la Surintendance des écoles ;

Ernestina VALERIOTI représentante de la Direction régionale de l'emploi ;

Alessio BERTOLA représentant de l'Ordre des conseillers du travail ;

Marino RENGHI représentant des organisations syndicales ;

Antonietta REITANO tutrice du cours ;

Cristina GAMBA enseignante du cours.

Svolge le funzioni di segretario la Sig.ra OLLIER Gabriella, dipendente regionale di ruolo presso il Dipartimento delle Politiche del Lavoro.

Aosta, 10 luglio 2000.

Il Presidente
VIÉRIN

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 3 luglio 2000, n. 53.

Nomina giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 47ª Mostra-Concorso.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALL'INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA

Omissis

decreta

1) la giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 47ª Mostra-Concorso è così composta:

MAFRICA Demetrio	con funzioni di Presidente;
CERISE Alberto	in rappresentanza dell'Assessorato regionale dell'Agricoltura e Risorse naturali;
PAGLINO Roberto	in rappresentanza dell'I.V.A.T. – Institut Valdôtain de l'Artisanat Typique;
CERTAN Renato	in rappresentanza del Comité des Traditions Valdôtaines;
PADULA Florindo	in rappresentanza dell'A.S.I.V. – Associazione Scultori Intagliatori Valdostani;
ANSELMET Carlo	in rappresentanza del B.R.E.L. – Bureau Ethnologie et Linguistique;
VIÉRIN Siro	in rappresentanza del Gruppo scultori professionisti iscritti all'Albo Artigiani;
FODERÀ Bice	in rappresentanza dell'Istituto d'arte regionale;

Le secrétariat est assuré par Mme Gabriella OLLIER, fonctionnaire du Département des politiques du travail de la Région.

Fait à Aoste, le 10 juillet 2000.

Le président,
Dino VIÉRIN

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 53 du 3 juillet 2000,

portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier les œuvres participant à la 47^e exposition-concours de l'artisanat typique.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À L'INDUSTRIE, À L'ARTISANAT
ET À L'ÉNERGIE

Omissis

arrête

1) Le jury chargé d'apprécier les œuvres participant à la 47^e exposition-concours de l'artisanat typique est composé comme suit :

Demetrio MAFRICA	président ;
Alberto CERISE	représentant de l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles ;
Roberto PAGLINO	représentant de l'IVAT – Institut valdôtain de l'artisanat typique ;
Renato CERTAN	représentant du Comité des traditions valdôtaines ;
Florindo PADULA	représentant de l'ASIV – Association des sculpteurs et des graveurs valdôtains ;
Carlo ANSELMET	représentant du BREL – Bureau régional de l'ethnologie et de la linguistique ;
Siro VIÉRIN	représentant du groupe des sculpteurs professionnels immatriculés au registre des métiers ;
Bice FODERÀ	représentante de l'Institut d'art régional ;

BACCOLI Angelo in rappresentanza dell'Istituto Professionale Regionale;

RIVOLIN Giuseppe in rappresentanza dell'Archivio Storico dell'Assessorato regionale dell'Istruzione e Cultura;

fungerà da segretario un funzionario dell'Assessorato dell'Industria, Artigianato, ed Energia;

2) il presente provvedimento è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 3 luglio 2000.

L'Assessore
FERRARIS

Decreto 6 luglio 2000, n. 54.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

L'ASSESSORE REGIONALE
ALL'INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA

Omissis

decreta

l'iscrizione nel ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta, istituito presso l'Assessorato dell'Industria, Artigianato ed Energia della Regione Autonoma Valle d'Aosta, del Sig.:

– MASALA Stefano nato ad AOSTA il 05.04.1974 e res. in QUART – Via Roma, 59;

dispone

la comunicazione al soggetto sopraindicato dell'avvenuta iscrizione, nonché la pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 6 luglio 2000.

L'Assessore
FERRARIS

Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25382/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

Angelo BACCOLI représentant de l'Institut professionnel régional ;

Giuseppe RIVOLIN représentant des archives historiques de l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire de l'Assessorat de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie.

2) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 3 juillet 2000.

L'assesseur,
Piero FERRARIS

Arrêté n° 54 du 6 juillet 2000,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
À L'INDUSTRIE, À L'ARTISANAT
ET À L'ÉNERGIE

Omissis

arrête

l'immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste – créé à l'Assessorat de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie de la Région autonome Vallée d'Aoste – de la personne suivante :

– Stefano MASALA, né le 5 avril 1974 à AOSTE et résidant à QUART, 59, rue de Rome ;

dispose

Ladite immatriculation est notifiée à la personne susmentionnée et le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 6 juillet 2000.

L'assesseur,
Piero FERRARIS

Arrêté n° 25382/5 IAE du 6 juillet 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

decreta

1. di modificare l'articolo 3 del provvedimento di iscrizione prot. n. 15720/5 IAE del 21.04.2000, relativo all'impresa «SPURGO SERVICE S.r.l.», con sede in POLLEIN (AO) Reg. Autoporto n. 6, iscrivendo i seguenti mezzi alla categoria 5 classe C limitatamente al trasporto di rifiuti liquidi e/o fangosi pompabili;

Tipo: rimorchio per trasporto cose
Fabbrica/tipo: ZORZI 22 070 AP ADR
Targa: AB13054
Telaio: ZAX22RO70AP000555

Tipo: rimorchio per trasporto cose
Fabbrica/tipo: ZORZI 22 070 AP ADR
Targa: AB13055
Telaio: ZAX22RO70AP000556

2. di trasmettere il presente provvedimento al Comitato Nazionale ed all'impresa sopramenzionata.

Avverte

che il presente provvedimento è emanato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, e successive modificazioni ed integrazioni, fermo restando l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di tutela dell'ambiente e relative alla disciplina dell'autotrasporto.

Aosta, 6 luglio 2000.

Il Presidente
FERRARIS

Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25387/5 IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE
DELLA SEZIONE REGIONALE
DELLA VALLE D'AOSTA
DELL'ALBO NAZIONALE DELLE IMPRESE
CHE EFFETTUANO LA GESTIONE DEI RIFIUTI

Omissis

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

arrête

1. L'article 3 de l'acte d'immatriculation n° 15720/5 IAE du 21 avril 2000, relatif à l'entreprise «SPURGO SERVICE Srl», dont le siège est à POLLEIN – 6, région Autoport, est modifié par l'insertion de la mention des véhicules indiqués ci-dessous dans la catégorie 5, classe C, limitativement au transport de déchets liquides et/ou boueux pouvant être pompés :

Tipo: autoveicolo per trasporto specifico
Fabbrica/tipo: VOLVO TRUCK CO VOLVO FH12 380 6X2
Targa: BK193EX
Telaio: YV2A4B2C5XB213400

2. Le présent acte est transmis au Comité national et à l'entreprise susmentionnée ;

donne avis

du fait que le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en la matière, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation au registre en cause, et notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de transports par route.

Fait à Aoste, le 6 juillet 2000.

Le président,
Piero FERRARIS

Arrêté n° 25387/5 IAE du 6 juillet 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT
DE LA SECTION RÉGIONALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE
DU REGISTRE NATIONAL DES ENTREPRISES
D'ÉVACUATION DES ORDURES

Omissis

decreta

1. di modificare l'articolo 2 del provvedimento di iscrizione n. AO3/0, in data 14.06.2000, relativo all'impresa «SPURGO SERVICE S.r.l.», con sede in POLLEIN (AO) Reg. Autoporto n. 6, iscrivendo il seguente mezzo alla categoria 4 classe B limitatamente al trasporto di rifiuti speciali inerti e altri rifiuti speciali pulverulenti e granulari;

Tipo: Autoveicolo per trasporto promiscuo persone/cose
Fabbrica/tipo: IVECO FIAT 49101
Targa: BJ 622 LA
Telaio: ZCFC4970005101350

e iscrivendo i seguenti mezzi alla categoria 4 classe B limitatamente al trasporto di rifiuti liquidi e/o fangosi pompabili

Tipo: Rimorchio per trasporto cose
Fabbrica/tipo: ZORZI 22 070 AP ADR
Targa: AB 13054
Telaio: ZAX22RO70AP000555

Tipo: Rimorchio per trasporto cose
Fabbrica/tipo: ZORZI 22 070 AP ADR
Targa: AB 13055
Telaio: ZAX22RO70AP000556

2. di trasmettere il presente provvedimento al Comitato Nazionale ed all'impresa sopramenzionata.

Avverte

che il presente provvedimento è emanato esclusivamente ai fini e per gli effetti del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, e successive modificazioni ed integrazioni, fermo restando l'obbligo dell'osservanza da parte dell'impresa di tutte le prescrizioni derivanti dalle norme e dalle disposizioni applicabili al caso che si intendono qui espressamente richiamate e singolarmente condizionanti la validità e l'efficacia dell'iscrizione, con particolare riguardo a quelle in materia di igiene, di tutela dell'ambiente e relative alla disciplina dell'autotrasporto.

Aosta, 6 luglio 2000.

Il Presidente
FERRARIS

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 30 giugno 2000, n. 58.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

arrête

1. L'article 2 de l'acte d'immatriculation n° AO3/O du 14 juin 2000, relatif à l'entreprise «SPURGO SERVICE Srl», dont le siège est à POLLEIN – 6, région Autoport, est modifié par l'insertion de la mention du véhicule indiqués ci-dessous dans la catégorie 4, classe B, limitativement au transport de déchets spéciaux inertes et d'autres déchets spéciaux pulverulents et granulaires :

et par l'insertion de la mention des véhicules indiqués ci-dessous dans la catégorie 4, classe B, limitativement au transport de déchets liquides et/ou boueux pouvant être pompés :

Tipo: Autoveicolo per trasporto specifico
Fabbrica/tipo: VOLVO TRUCH CO VOLVO FH12 380 6x2
Targa: BK 193 EX
Telaio: YV2A4B2C5XB213400

2. Le présent acte est transmis au Comité national et à l'entreprise susmentionnée ;

donne avis

du fait que le présent acte est pris uniquement aux fins visées au décret législatif n° 22 du 5 février 1997 modifié et complété, sans préjudice de l'obligation, pour l'entreprise concernée, de respecter toutes les dispositions en la matière, considérées, en l'occurrence, comme explicitement rappelées et susceptibles de conditionner la validité et l'effectivité de l'immatriculation au registre en cause, et notamment les dispositions en matière d'hygiène, de sauvegarde de l'environnement et de transports par route.

Fait à Aoste, le 6 juillet 2000.

Le président,
Piero FERRARIS

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCIE
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 58 du 30 juin 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI

Omissis

dispone

l'iscrizione nel Registro esercenti il commercio, tenuto presso l'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta, dei sottoelencati soggetti:

- 1) BERGUET Mauro
- 2) BLANCHOD Ilvana
- 3) CHASSEUR Raul
- 4) CHINCHERÉ Hervé
- 5) RIZZI Franco
- 6) VITTAZ Alessandra

Manda all'ufficio per la tenuta del Registro esercenti il commercio di notificare ai soggetti sopraindicati l'avvenuta iscrizione, relativamente alle attività richieste dai medesimi, nonché di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 30 giugno 2000.

L'Assessore
LAVOYER

Decreto 3 luglio 2000, n. 59.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI

Omissis

dispone

l'iscrizione nel Registro esercenti il commercio, tenuto presso l'Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti della Regione Autonoma Valle d'Aosta, dei sottoelencati soggetti:

- 1) AMMENDOLIA Franco
- 2) BACILIERI Simone
- 3) CHAIB EL AYNE Azeddine
- 4) DAGNINO Laura
- 5) DAYNÉ Dario
- 6) FABI Gioacchino
- 7) IMMOBILIARE MAQUIGNAZ FAUSTINO F. e C.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS, AU COMMERCE
ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Les sujets indiqués ci-après sont immatriculés au Registre du commerce, institué à l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports de la Région autonome Vallée d'Aoste :

- 1) BERGUET Mauro
- 2) BLANCHOD Ilvana
- 3) CHASSEUR Raul
- 4) CHINCHERÉ Hervé
- 5) RIZZI Franco
- 6) VITTAZ Alessandra

Le bureau responsable de la tenue du Registre du commerce est chargé de notifier aux sujets concernés ladite immatriculation, relative aux activités ayant fait l'objet de la demande, ainsi que de faire publier le présent arrêté au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 30 juin 2000.

L'assesseur,
Claudio LAVOYER

Arrêté n° 59 du 3 juillet 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS, AU COMMERCE
ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

Les sujets indiqués ci-après sont immatriculés au Registre du commerce, institué à l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports de la Région autonome Vallée d'Aoste :

- 1) AMMENDOLIA Franco
- 2) BACILIERI Simone
- 3) CHAIB EL AYNE Azeddine
- 4) DAGNINO Laura
- 5) DAYNÉ Dario
- 6) FABI Gioacchino
- 7) IMMOBILIARE MAQUIGNAZ FAUSTINO F. e C.

- 8) MAQUIGNAZ Faustino
9) MOLTENI Ornella
10) REVIL Rita
11) RIGOLLET Fabio

Manda all'ufficio per la tenuta del Registro esercenti il commercio di notificare ai soggetti sopraindicati l'avvenuta iscrizione, relativamente alle attività richieste dai medesimi, nonché di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 3 luglio 2000.

L'Assessore
LAVOYER

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Provvedimento dirigenziale 5 luglio 2000, n. 3844.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di due componenti del Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi (CO.RE.RAT), e di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione e un sindaco effettivo in seno al collegio sindacale della cooperativa agricola Forza e luce di GIGNOD a r.l., ai sensi della legge regionale 10.04.1997, n. 11.

IL COORDINATORE
DELLA SEGRETERIA
DELLA GIUNTA

Omissis

decide

1. di approvare l'allegato avviso pubblico, ai fini della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione, relativo alla nomina di due componenti in seno al Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi (CO.RE.RAT), di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione e un sindaco effettivo in seno al collegio sindacale della cooperativa agricola Forza e luce di GIGNOD a r.l., ai sensi dell'articolo 9, comma 2, della legge regionale n. 11/1997;

2. di stabilire che di detto avviso venga data pubblicità attraverso i mezzi di stampa e di telecomunicazione, ai sensi dell'articolo 9, comma 2, della legge regionale n. 11/1997, mediante apposito comunicato da trasmettere all'Ufficio Stampa della Presidenza della Giunta regionale per la sua diffusione ai media.

Il Coordinatore
SALVEMINI

Il Compilatore
PESAVENTO

- 8) MAQUIGNAZ Faustino
9) MOLTENI Ornella
10) REVIL Rita
11) RIGOLLET Fabio

Le bureau responsable de la tenue du Registre du commerce est chargé de notifier aux sujets concernés ladite immatriculation, relative aux activités ayant fait l'objet de la demande, ainsi que de faire publier le présent arrêté au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 3 juillet 2000.

L'assesseur,
Claudio LAVOYER

ACTES DES DIRIGEANTS

PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Acte du dirigeant n° 3844 du 5 juillet 2000,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination de deux membres du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.), d'un membre du conseil d'administration et d'un membre titulaire du conseil de surveillance de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di GIGNOD a.r.l.».

LE COORDINATEUR
DU SECRÉTARIAT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

décide

1) Aux termes du 2° alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 11/1997, l'avis public relatif à la nomination de deux membres du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.), d'un membre du conseil d'administration et d'un membre titulaire du conseil de surveillance de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di GIGNOD a.r.l.», annexé au présent acte, est approuvé, aux fins de sa publication au Bulletin officiel de la Région ;

2) Aux termes du 2° alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 11/1997, la publicité dudit avis est assurée par voie de presse et télécommunication, au moyen d'un communiqué qui sera adressé au Bureau de presse de la Présidence du Gouvernement régional en vue de sa transmission aux organes d'information.

Le coordinateur,
Livio SALVEMINI

La rédactrice,
Silvia PESAVENTO

AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLA NOMINA DI DUE COMPONENTI DEL COMITATO REGIONALE PER I SERVIZI RADIOTELEVISIVI E DI DUE COMPONENTI IN SENO ALLA COOPERATIVA AGRICOLA FORZA E LUCE DI GIGNOD A R.L., AI SENSI DELL'ARTICOLO 9, COMMA 2, DELLA L.R. 10.04.1997, N. 11, RECANTE: «DISCIPLINA DELLE NOMINE E DELLE DESIGNAZIONI DI COMPETENZA REGIONALE».

Ai sensi dell'articolo 10 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti pubblici o privati, possono presentare al Dirigente della Segreteria della Giunta regionale le proposte di candidatura per la carica contemplata nell'allegato al presente avviso.

Le proposte di candidatura devono contenere le seguenti indicazioni:

1. dati anagrafici completi e residenza del candidato;
2. titolo di studio;
3. curriculum dettagliato da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'articolo 4 della legge regionale n. 11/1997;
4. dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione o di incompatibilità previste agli articoli 5 e 6 della legge regionale sottoscritta dal candidato e resa ai sensi della normativa vigente;
5. disponibilità all'accettazione dell'incarico, sottoscritta dal candidato.

La sottoscrizione in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione nel caso in cui venga apposta in presenza di un funzionario della Segreteria della Giunta regionale, ovvero nel caso in cui la domanda sia prodotta unicamente a copia fotostatica, ancorché non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore.

È consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al decimo giorno successivo alla scadenza del termine ultimo per la presentazione della candidatura. Decorso tale termine le candidature incomplete o imperfette non sono prese in considerazione.

Il termine ultimo per la presentazione delle candidature è fissato secondo le scadenze indicate nelle schede allegate al presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Le proposte di candidatura, corredate dei dati richiesti, dovranno essere presentate in carta da bollo presso la Segreteria della Giunta regionale - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di AOSTA, entro i termini suddetti.

AVIS PUBLIC RELATIF À LA NOMINATION DE DEUX MEMBRES DU COMITÉ RÉGIONAL CHARGÉ DES SERVICES DE RADIOTÉLÉVISION ET DE DEUX MEMBRES DE LA COOPERATIVA AGRICOLA FORZA E LUCE DI GIGNOD A.R.L., AUX TERMES DU 2^E ALINÉA DE L'ART. 9 DE LA LR N° 11 DU 10 AVRIL 1997 PORTANT RÉGLEMENTATION DES NOMINATIONS ET DES DÉSIGNATIONS DU RESSORT DE LA RÉGION.

Aux termes de l'article 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations, les organismes publics ou privés peuvent adresser au dirigeant du secrétariat du Gouvernement régional des propositions de candidature pour les charges prévues à l'annexe du présent avis.

Lesdites propositions de candidature doivent :

1. Indiquer les nom, prénom, date et lieu de naissance, ainsi que lieu de résidence du candidat ;
2. Indiquer le titre d'études du candidat ;
3. Être assorties d'un curriculum détaillé donnant toutes les informations utiles à la vérification des conditions prévues par l'art. 4 de la loi régionale n° 11/1997 ;
4. Être assorties d'une déclaration rédigée et signée par le candidat conformément aux dispositions en vigueur, attestant que ce dernier ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés aux articles 5 et 6 de la loi régionale susmentionnée ;
5. Être assorties d'une déclaration signée par le candidat attestant que celui-ci est disposé à accepter lesdites fonctions.

La signature au bas de l'acte de candidature ne doit pas être légalisée si elle est apposée en présence d'un fonctionnaire du Secrétariat du Gouvernement régional ou si ledit acte est assorti d'une photocopie, même non légalisée, d'une pièce d'identité du signataire.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au dixième jour suivant le délai de dépôt des candidatures. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ou irrégulières ne sont pas prises en considération.

Le dernier délai pour la présentation des actes de candidature figure dans les fiches annexées au présent avis et publiées au Bulletin officiel de la Région.

Les propositions de candidature, assorties des données requises, doivent être rédigées sur papier timbré et déposées dans le délai susdit au Secrétariat du Gouvernement régional, 4^e étage du palais régional - 1, place Deffeyes - AOSTE.

Se inviate per posta, le stesse proposte dovranno essere inoltrate al medesimo indirizzo in plico raccomandato da presentare entro il termine suddetto ad un ufficio postale: farà fede la data del timbro postale apposto sul plico che le contiene.

I requisiti che devono possedere i candidati, le cause di esclusione e le incompatibilità sono quelli indicati, rispettivamente, agli articoli 4, 5 e 6 della legge regionale n. 11/1997 e alla legge regionale n. 85/1991, ai quali si fa rinvio.

Le persone interessate a presentare la loro candidatura potranno ritirare un modello della domanda presso gli uffici della Segreteria della Giunta regionale.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla legge regionale 10 aprile 1997, n. 11.

Seguono le schede relative alla nomina di due componenti rappresentanti dell'Amministrazione regionale in seno al Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi, di competenza del Consiglio regionale, di un consigliere in seno al Consiglio di amministrazione e di un sindaco effettivo in seno al collegio sindacale della Cooperativa agricola Forza e Luce di GIGNOD a r.l., di competenza della Giunta regionale.

Il Coordinatore
SALVEMINI

Les propositions de candidature acheminées par la voie postale doivent parvenir à l'adresse susmentionnée sous pli recommandé dans le délai prévu, le cachet de la poste faisant foi.

Les conditions que les candidats doivent réunir, les causes d'exclusion et les incompatibilités sont indiquées respectivement aux articles 4, 5 et 6 de la loi régionale n° 11/1997 et à la loi régionale n° 85/1991.

Les intéressés peuvent obtenir le fac-similé de l'acte de candidature auprès du Secrétariat du Gouvernement régional.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.

Ci-joint les fiches relatives à la nomination de deux membres du Comité régional chargé des services de radiotélévision, du ressort du Conseil régional, ainsi que d'un membre du conseil d'administration et d'un membre titulaire du conseil de surveillance de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di GIGNOD a.r.l.», du ressort du Gouvernement régional.

Le coordinateur,
Livio SALVEMINI

Regione Autonoma Valle d'Aosta

Albo delle nomine e designazioni

Sezione Prima

Società/Ente: CO.RE.RAT.

Organo competente a deliberare la nomina o la designazione: Consiglio regionale

Organo: Commissione – Comitato

Carica: Componente

Numero rappresentanti RAVDA: 2

Normativa di riferimento: L.R. 85/1991

Requisiti specifici richiesti oltre a quelli previsti dalla L.R. 11/97: Esperti in comunicazione radiotelevisiva. Estranei al Consiglio. Non possono ricoprire la carica i dipendenti o collaboratori o incaricati per conto della società concessionaria del servizio pubblico radiotelevisivo o dipendenti o collaboratori o amministratori di imprese radiotelevisive private, ivi comprese quelle di produzione e distribuzione di programmi o di produzione o gestione di pubblicità.

Emolumenti: Per i consiglieri: gettone di presenza di L. 83.970 lorde.
Per i 2 Vice Presidenti: gettone di presenza di L. 119.955 lorde
Per il Presidente: gettone di presenza di L. 143.950 lorde.

Scadenza: 30.06.2003

Termine ultimo per la presentazione candidature: 45° giorno successivo alla pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione

Durata: 5 anni

* * *

Regione Autonoma Valle d'Aosta

Albo delle nomine e designazioni

Sezione Prima

Società/Ente: COOP. AGRICOLA FORZA E LUCE DI GIGNOD a.r.l.

Organo competente a deliberare la nomina o la designazione: Giunta regionale

Organo: Consiglio di Amministrazione

Carica: Consigliere

Numero rappresentanti RAVDA: 1

Normativa di riferimento: L.R. n. 62/1993 + Statuto cooperativa

Requisiti specifici richiesti oltre a quelli previsti dalla L.R. 11/97: nessuno.

Emolumenti: gettone di presenza di Lire 100.000 a seduta

Scadenza: 31.12.2000

Termine ultimo per la presentazione candidature: 16.11.2000

Durata: 3 anni

* * *

Regione Autonoma Valle d'Aosta

Albo delle nomine e designazioni

Sezione Prima

Società/Ente: COOP. AGRICOLA FORZA E LUCE DI GIGNOD a.r.l.

Organo competente a deliberare la nomina o la designazione: Giunta regionale

Organo: Collegio Sindacale

Carica: Sindaco effettivo

Numero rappresentanti RAVDA: 1

Normativa di riferimento: L.R. n. 62/1993 + Statuto cooperativa

Requisiti specifici richiesti oltre a quelli previsti dalla L.R. 11/97: nessuno.

Emolumenti: compenso annuo lordo di Lire 5.000.000

Scadenza: 31.12.2000

Termine ultimo per la presentazione candidature: 16.11.2000

Durata: 3 anni

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2016.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche.

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2016 du 19 juin 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto della richiesta presentata in data 2 febbraio 2000 dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche – Direzione Viabilità, tendente ad ottenere la Valutazione dell'Impatto Ambientale del progetto di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, ai sensi della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14;

Preso atto che, con note prot. n. 3657/TA e n. 3658/TA in data 14 marzo 2000, il Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente ha provveduto in sede di istruttoria a richiedere i pareri delle seguenti Strutture regionali:

- Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato dell'Istruzione e Cultura;
- Corpo Forestale Valdostano;
- Servizio Cartografia e Assetto Idrogeologico dell'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche;

Preso atto che sono pervenuti in sede di istruttoria i seguenti pareri:

- parere espresso, per quanto attiene agli aspetti geomorfologici e geodinamici, dal Servizio Cartografia ed Assetto Idrogeologico dell'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche (nota prot. n. 7837/5/DTA in data 17 maggio 2000);
- parere favorevole condizionato espresso dal Corpo Forestale Valdostano (nota prot. n. 12750/RN in data 25 maggio 2000);
- parere favorevole condizionato espresso, per quanto attiene al vincolo paesaggistico, dal Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9264/TP in data 29 maggio 2000);

Richiamato il parere favorevole espresso dal Corpo Forestale Valdostano (nota prot. n. 12750/RN in data 25 maggio 2000), che recita quanto segue: «dall'esame degli allegati progettuali ed in seguito ad apposito sopralluogo, la scrivente Direzione esprime, per quanto di competenza, parere favorevole all'esecuzione dell'opera di cui si tratta, a condizione che venga attuata l'alternativa meno invasiva per l'ambiente e che vengano adottate tutte le misure di mitigazione e compensazione degli impatti negativi sui vari comparti ambientali illustrati nello S.I.A. (capo VIII). In particolare:

- durante l'esecuzione delle opere dovranno essere rispettate tutte le raccomandazioni nelle «considerazioni conclusive» dell'allegata Relazione Geologica preliminare;
- particolare attenzione dovrà essere prestata nella manovra dei mezzi meccanici che opereranno in cantiere al fine di evitare danni alle specie arboree site in zone non direttamente interessate dai lavori;
- il taglio della vegetazione arborea interessata dal passaggio della strada dovrà essere condotto secondo le prescrizioni fornite dal personale della Stazione forestale competente per territorio e opportunamente concordato con i rispettivi proprietari. Le piante tagliate dovranno essere, quindi, sramate, accatastate e messe a disposizione di questi ultimi;
- sarà opportuno individuare con attenzione i siti dove ubicare le aree di cantiere e di stoccaggio temporaneo del materiale di

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la demande déposée le 2 février 2000 par la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics en vue d'obtenir l'appréciation de l'impact sur l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, aux termes de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 ;

Considérant que, lors de l'instruction, le Service de la gestion et de la qualité de l'environnement a demandé, par ses lettres du 14 mars 2000, réf. n° 3657/TA et n° 3658/TA, l'avis des structures régionales suivantes :

- Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture ;
- Corps forestier valdôtain ;
- Service de la cartographie et de l'aménagement hydrogéologique de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics ;

Considérant que, lors de l'instruction, les avis indiqués ci-après ont été recueillis :

- avis favorable exprimé par le Service de la cartographie et de l'aménagement hydrogéologique de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (lettre du 17 mai 2000, réf. n° 7837/5/DTA) quant aux aspects géomorphologiques et géodynamiques ;
- avis favorable conditionné exprimé par le Corps forestier valdôtain (lettre du 25 mai 2000, réf. n° 12750/RN) ;
- avis favorable conditionné exprimé par le Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 29 mai 2000, réf. n° 9264/TP) quant aux obligations liées à la protection du paysage ;

Rappelant l'avis favorable du Corps forestier valdôtain (lettre du 25 mai 2000, réf. n° 12750/RN), qui s'est exprimé ainsi : «Suite à l'examen des projets et à la visite des lieux, la Direction du Corps forestier valdôtain est favorable à l'exécution des travaux en question à condition que la solution dont l'impact est le moins important soit adoptée, ainsi que toutes les mesures de réduction dudit impact sur les secteurs visés à l'étude d'impact sur l'environnement (chapitre VIII)». Il y a lieu notamment de respecter les conditions suivantes :

risulta. A tal proposito, durante la realizzazione delle opere provvisorie si dovrà limitare al massimo il calpestamento delle aree limitrofe al cantiere da parte dei mezzi pesanti. Inoltre, ove necessario, si procederà al rimodellamento delle scarpate, che dovranno, altresì, essere raccordate al pendio naturale e tempestivamente rinverdate.

Infine, sebbene nello S.I.A. si parli di una attenta calibrazione tra materiale di sbancamento e materiale di riporto, si rammenta che l'eventuale esubero dovrà essere trasportato in discarica autorizzata, oppure sistemato in aree preventivamente autorizzate.

Si rammenta inoltre che, ai sensi del R.D. 1926/1126, art. n. 20, la Ditta appaltatrice dovrà presentare alla Stazione Forestale competente per giurisdizione, regolare dichiarazione di lavori e progetto esecutivo dell'opera;

Richiamato il parere espresso dal Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9264/TP in data 29 maggio 2000), che recita quanto segue: «questo Servizio esprime parere favorevole alla soluzione B, scartando la variante C.

Le murature dovranno essere di pezzatura medio-piccola, visivamente a secco, senza accollato, ma con la terra riportata sulla testata per i muri a monte; stessa tipologia, con l'accollato in luogo della copertina in cls per quelli a valle»;

Rilevato che il Comitato Tecnico per l'ambiente, riunitosi in data 24 maggio 2000, ha espresso all'unanimità parere favorevole, con le seguenti osservazioni:

- considerato che lo scopo primario dell'intervento è la messa in sicurezza del tracciato stradale in esame e che entrambe le soluzioni «A» e «B» (in base alle conclusioni raggiunte negli elaborati presentati) raggiungono tale obiettivo, a parità di livello di sicurezza minimo la discriminante per la scelta della soluzione progettuale è il livello di impatto ambientale e paesaggistico. A seguito di tali considerazioni si ritiene preferibile l'adozione della soluzione «B»;
- della data di inizio dei lavori dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta anche all'Ufficio V.I.A. dell'Assessorato del Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche;

Visto l'art. 15 della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14 concernente la nuova disciplina della procedura di valutazione di impatto ambientale;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 25 in data 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali corredati e di disposizioni applicative;

Richiamati i decreti legislativi n. 320/1994 e n. 44/1998;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Dirigente del Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lett. «e» e 59, comma 2, della L.R. n. 45/1995, sulla legittimità della presente deliberazione;

Su proposta dell'Assessore al Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, sig. Franco VALLET;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

Rappelant l'avis favorable du Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 29 mai 2000, réf. n° 9264/TP) qui s'est exprimé ainsi : «Le Service de protection du paysage est favorable à l'adoption de la solution B et à l'élimination de la variante C.

Les murs situés en amont de la route doivent être réalisés en pierres sèches de moyenne ou petite dimension, sans assise de chant mais avec le sommet recouvert d'une couche de sol. Les murs situés en aval doivent être réalisés de la même manière mais avec une assise de chant au lieu d'un chaperon en béton» ;

Considérant que le Comité technique de l'environnement a exprimé, à l'unanimité, lors de sa réunion du 24 mai 2000, son avis favorable, aux conditions suivantes :

- Vu l'art. 15 de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 portant nouvelle réglementation de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320/1994 et n° 44/1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le chef du Service de la gestion et de la qualité de l'environnement, aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco Vallet ;

À l'unanimité,

délibère

1) di esprimere una valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche, di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, condizionata all'osservanza di quanto richiesto dalle strutture regionali competenti in materia di vincolo idrogeologico e di vincolo paesaggistico e dal Comitato Tecnico per l'Ambiente, così come riportati in premessa;

2) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;

3) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2017.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, proposto dal Comune di AOSTA.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto della richiesta presentata in data 14 gennaio 2000 dal Comune di AOSTA, tendente ad ottenere la Valutazione dell'Impatto Ambientale del progetto di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, ai sensi della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14;

Preso atto che, con nota prot. n. 3656/TA in data 14 marzo 2000, il Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente ha provveduto in sede di istruttoria a richiedere i pareri delle seguenti Strutture regionali:

- Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato dell'Istruzione e Cultura;
- Servizio Infrastrutture per lo Sport e il Tempo Libero dell'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti;

Preso atto che sono pervenuti in sede di istruttoria, i seguenti pareri:

- parere espresso dal Servizio Infrastrutture per lo Sport e il Tempo Libero dell'Assessorato del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti (nota prot. n. 13990/T in data 3 maggio 2000);
- parere negativo espresso, per quanto attiene al vincolo paesaggistico, dal Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9263/TP in data 29 maggio 2000);

Richiamato il parere negativo espresso dal Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9263/TP in data 29 maggio 2000), per le seguenti motivazioni:

1) Une appréciation positive est prononcée quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. Les conditions visées au préambule, indiquées dans les avis formulés par les structures régionales compétentes en matière de servitudes hydrogéologiques et de protection du paysage, ainsi que par le Comité technique de l'environnement, doivent être respectées ;

2) L'effectivité de la présente appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2017 du 19 juin 2000,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, déposé par ladite commune.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la demande déposée le 14 janvier 2000 par la commune d'AOSTE en vue d'obtenir l'appréciation de l'impact sur l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, aux termes de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 ;

Considérant que, lors de l'instruction, le Service de la gestion et de la qualité de l'environnement a demandé, par sa lettre du 14 mars 2000, réf. n° 3656/TA, l'avis des structures régionales suivantes :

- Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture ;
- Service des infrastructures pour le sport et les loisirs de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports ;

Considérant que, lors de l'instruction, les avis indiqués ci-après ont été recueillis :

- avis du Service des infrastructures pour le sport et les loisirs de l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports (lettre du 3 mai 2000, réf. n° 13990/T) ;
- avis défavorable exprimé par le Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 29 mai 2000, réf. n° 9263/TP) quant aux obligations liées à la protection du paysage ;

Rappelant l'avis défavorable exprimé par le Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 29 mai 2000, réf. n° 9263/TP) pour les raisons suivantes :

- la tipologia edilizia del fabbricato non si armonizza con quelle delle strutture esistenti ed è un volume troppo articolato che si staglia contro le visuali dell'area di Montfleury;

Rilevato che il Comitato Tecnico per l'ambiente, riunitosi in data 24 maggio 2000, ha espresso all'unanimità parere negativo, per le seguenti motivazioni:

- come evidenziato dalla struttura competente in materia di infrastrutture sportive, si sollevano delle perplessità sulle reali necessità dell'opera, (a fronte della prossima ristrutturazione dell'ex cinema Splendor) per il suo utilizzo come struttura temporanea per spettacoli teatrali, nonché della presenza nella vicina zona Tzambarlet del costituendo impianto denominato «palaindoor» e del previsto palazzetto dello sport che dovrebbero garantire una sufficiente copertura alle necessità di strutture sportive;
- si concorda con il parere espresso, dal punto di vista paesaggistico dal Servizio Tutela del Paesaggio, in merito al fatto che la struttura inserisce una linea architettonica non compatibile con le preesistenze, rappresentando un elemento di disordine che contrasta con lo scopo dichiarato di riqualificazione dell'area in oggetto;

Visto l'art. 15 della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14 concernente la nuova disciplina della procedura di valutazione di impatto ambientale;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 25 in data 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati i decreti legislativi n. 320/1994 e n. 44/1998;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Dirigente del Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lett. «e» e 59, comma 2, della L.R. n. 45/1995, sulla legittimità della presente deliberazione;

Su proposta dell'Assessore al Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, sig. Franco VALLET;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di esprimere una valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dal Comune di AOSTA, di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, per le motivazioni espresse dalla struttura regionale competente in materia di vincolo paesaggistico e dal Comitato Tecnico per l'Ambiente, così come riportate in premessa;

2) di disporre la Pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2018.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, proposto dal Comune di GRESSAN.

Considérant que le Comité technique de l'environnement a exprimé, à l'unanimité, lors de sa réunion du 24 mai 2000, son avis défavorable pour les raisons suivantes :

Vu l'art. 15 de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 portant nouvelle réglementation de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320/1994 et n° 44/1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le chef du Service de la gestion et de la qualité de l'environnement, aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco VALLET ;

À l'unanimité,

délibère

1) Une appréciation négative est prononcée quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, déposé par ladite commune, pour les raisons visées au préambule, indiquées dans les avis formulés par la structure régionale compétente en matière de protection du paysage et par le Comité technique de l'environnement ;

2) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2018 du 19 juin 2000,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, déposé par ladite commune.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto della richiesta presentata in data 30 novembre 1999 dal Comune di GRESSAN, tendente ad ottenere la Valutazione dell'Impatto Ambientale del progetto di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, ai sensi della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14;

Preso atto che, con note prot. n. 5061/TA e n. 5064/TA in data 31 marzo 2000, il Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente ha provveduto in sede di istruttoria a richiedere i pareri delle seguenti Strutture regionali:

- Servizio Tutela del Paesaggio dell'Assessorato dell'Istruzione e Cultura;
- Corpo Forestale Valdostano;
- Servizio Cartografia e Assetto Idrogeologico dell'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche;

Preso atto che sono pervenuti in sede di istruttoria i seguenti pareri:

- parere espresso, per quanto attiene agli aspetti geomorfologici e geodinamici, dal Servizio Cartografia ed Assetto Idrogeologico dell'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche (nota prot. n. 7835/5/DTA in data 17 maggio 2000);
- parere espresso, per quanto attiene al vincolo idrogeologico, dal Corpo Forestale Valdostano (nota prot. n. 12754/RN in data 25 maggio 2000);
- parere negativo espresso, per quanto attiene al vincolo paesaggistico, dalla Direzione Tutela Patrimonio Culturale dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9522/TP in data 31 maggio 2000);

Richiamato il parere negativo espresso dalla Direzione Tutela Patrimonio Culturale dell'Assessorato Istruzione e Cultura (nota prot. n. 9522/TP in data 31 maggio 2000), che recita quanto segue: «il Servizio Tutela del Paesaggio e il Servizio Beni Architettonici e Storico Artistici esprimono parere negativo per le seguenti motivazioni:

- il progetto prevede delle opere murarie di alto impatto in un ambito di versante esposto e che fa da sfondo ai monumenti medievali del Comune (Castello Tour de Villa, Chiesa della Madeleine, Tour de la Plantaz);»

Rilevato che il Comitato Tecnico per l'Ambiente, riunitosi in data 24 maggio 2000, ha espresso all'unanimità parere negativo, per le seguenti motivazioni:

- il Comitato ritiene che il sacrificio ambientale derivante dalla realizzazione del progetto non sia compensato da motivazioni sufficientemente adeguate, concordando con il parere negativo espresso dalla struttura competente in materia di tutela del paesaggio;

Visto l'art. 15 della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14 concernente la nuova disciplina della procedura di valutazione di impatto ambientale;

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la demande déposée le 30 novembre 1999 par la commune de GRESSAN en vue d'obtenir l'appréciation de l'impact sur l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, aux termes de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 ;

Considérant que, lors de l'instruction, le Service de la gestion et de la qualité de l'environnement a demandé, par ses lettres du 31 mars 2000, réf. n° 5061/TA et n° 5064/TA, l'avis des structures régionales suivantes :

- Service de protection du paysage de l'Assessorat de l'éducation et de la culture ;
- Corps forestier valdôtain ;
- Service de la cartographie et de l'aménagement hydrogéologique de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics ;

Considérant que lors de l'instruction les avis indiqués ci-après ont été recueillis :

- Avis exprimé par le Service de la cartographie et de l'aménagement hydrogéologique de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics (lettre du 17 mai 2000, réf. n° 7835/5/DTA) quant aux aspects géomorphologiques et géodynamiques ;
- Avis exprimé par le Corps forestier valdôtain (lettre du 25 mai 2000, réf. n° 12754/RN) quant aux servitudes hydrogéologiques ;
- Avis défavorable exprimé par la Direction de la protection du patrimoine culturel de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 31 mai 2000, réf. n° 9522/TP) quant aux obligations liées à la protection du paysage ;

Rappelant l'avis défavorable de la Direction de la protection du patrimoine culturel de l'Assessorat de l'éducation et de la culture (lettre du 31 mai 2000, réf. n° 9522/TP) qui s'est exprimée ainsi : «Le Service de protection du paysage et le Service des biens architecturaux, historiques et artistiques émettent un avis défavorable pour les raisons suivantes :

Considérant que le Comité technique de l'environnement a exprimé, à l'unanimité, lors de sa réunion du 24 mai 2000, son avis défavorable pour les raisons suivantes :

Vu l'art. 15 de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 portant nouvelle réglementation de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement ;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 25 in data 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati i decreti legislativi n. 320/1994 e n. 44/1998;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Dirigente del Servizio Gestione e Qualità dell'Ambiente, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lett. «e» e 59, comma 2, della L.R. n. 45/1995, sulla legittimità della presente deliberazione;

Su proposta dell'Assessore al Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, sig. Franco VALLET;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di esprimere una valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto, proposto dal Comune di GRESSAN, di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, per le motivazioni espresse dalla struttura regionale competente in materia di vincolo paesaggistico e dal Comitato Tecnico per l'Ambiente, così come riportati in premessa;

2) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2020.

Comune di LILLIANES. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 33 del 30.12.99 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.03.00.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, alle zone umide e laghi, adottata dal comune di LILLIANES con deliberazione consiliare n. 33 del 30 dicembre 1999 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10 marzo 2000;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta delle indicazioni delle strutture competenti, la propria valutazione positiva condizionata con decisione n. 7/00 nel corso della riunione del 29 maggio 2000;

Ai sensi dell'art. 38 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320/1994 et n° 44/1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le chef du Service de la gestion et de la qualité de l'environnement, aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco VALLET ;

À l'unanimité,

délibère

1) Une appréciation négative est prononcée quant à la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, déposé par ladite commune, pour les raisons visées au préambule, indiquées dans les avis formulés par la structure régionale compétente en matière de protection du paysage et par le Comité technique de l'environnement ;

2) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2020 du 19 juin 2000,

portant approbation avec modifications, aux termes de l'art. 38 du chapitre I^{er} du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune de LILLIANES du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de Lillianes n° 33 du 30 décembre 1999 et soumise à la Région le 10 mars 2000.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Rappelant la cartographie des espaces inconstructibles du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de LILLIANES n° 33 du 30 décembre 1999 et soumise à la Région le 10 mars 2000 ;

Considérant que la conférence de planification a exprimé son avis lors de sa séance du 29 mai 2000 (décision n° 7/2000), suivant les indications des structures compétentes ;

Aux termes de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Richiamata anche la deliberazione della Giunta regionale n. 25 in data 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati altresì i decreti legislativi 22 aprile 1994, n. 320, e 16 febbraio 1998, n. 44;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto dell'art. 13, comma 1, lettera e), e dell'art. 59, comma 2, della L.R. 23 ottobre 1995, n. 45, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Franco VALLET;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, alle zone umide e laghi, adottata dal comune di LILLIANES con deliberazione consiliare n. 33 del 30 dicembre 1999 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10 marzo 2000 e composta dagli elaborati seguenti:

CARTA DELLE AREE BOSCADE, ZONE UMIDE E LAGHI

Relazione

Corografia

scala 1: 10.000

Planimetria catastale

scala 1: 10.000

Planimetria catastale

scala 1: 2.000

con le seguenti modificazioni:

- la delimitazione delle zone umide e laghi deve essere integrata con l'individuazione della parte di fascia di rispetto del lago Cerisey (situato nel contiguo comune di FONTAINEMORE) che ricade nel territorio del comune di LILLIANES, come risulta dall'unito allegato A;
- la delimitazione delle aree boscate deve essere integrata con le ulteriori porzioni evidenziate dalla Direzione Forestazione nell'allegato grafico al proprio parere prot. n. 13147/RN del 29 maggio 2000, come risulta dall'unito allegato B;

2) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegata cartografia Omissis

Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2145.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320 du 22 avril 1994 et n° 44 du 16 février 1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le responsable de la Direction de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco VALLET ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles de la commune de LILLIANES du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de Lillianes n° 33 du 30 décembre 1999, soumise à la Région le 10 mars 2000 et composée des pièces suivantes :

avec les modifications ci-après:

2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

La cartographie annexée n'est pas publiée.

Délibération n° 2145 du 3 juillet 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare il prelievo, sia in termini di competenza che in termini di cassa, della somma di lire 6.000.000 (seimilioni), dallo stanziamento del capitolo 69340 («Fondo di riserva per le spese obbligatorie») della parte Spesa del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la somma stessa ad aumentare lo stanziamento del seguente capitolo di spesa del bilancio medesimo:

Cap. 69060 «Quote di compartecipazione di proventi contravvenzionali dovute al fondo di previdenza per il personale dell'Arma dei Carabinieri sulle contravvenzioni elevate dai militi dell'arma stessa.»

L. 6.000.000;

2) di modificare l'allegato al provvedimento di Giunta n. 25 del 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative:

– «Struttura dirigenziale «Direzione bilancio e programmazione»

Ob. 092002 («Gestione dei fondi di riserva, degli oneri non ripartibili e delle partite di giro di competenza.»)

Cap. 69060

Dett. 1886 «Quote sulle contravvenzioni da versare al fondo previdenza dei carabinieri.»

L. 6.000.000;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5°, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificata dalla legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Délibération n° 2146 du 3 juillet 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvés le prélèvement, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, de 6 000 000 L (six millions) des crédits inscrits au chapitre 69340 («Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires») de la partie dépenses du budget prévisionnel 2000 de la Région, qui dispose des fonds nécessaires, et l'inscription de ladite somme aux chapitres de la partie dépenses dudit budget mentionnés ci-après :

Chap. 69060 «Quotes-parts des recettes dérivant des contraventions dressées par les militaires appartenant au corps des carabinieri à verser au fonds de pension du personnel dudit corps»

6 000 000 L ;

2) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application, est modifiée comme suit :

– Structure de direction «Direction du budget et de la programmation»

Objectif 092002 «Gestion des fonds de réserve, des dépenses ne pouvant être réparties et des mouvements d'ordre de l'exercice budgétaire»

Chapitre 69060

Détail 1886 «Quotes-parts des recettes dérivant des contraventions à verser au fonds de pension du corps des carabinieri»

6 000 000 L ;

3) La présente délibération est publiée, par extrait, au Bulletin officiel de la Région aux termes du cinquième alinéa de l'article 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, modifiée par la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2146.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis
délibère

1) Sont approuvés le prélèvement de 92 800 000 L (quatre-vingt-douze millions huit cent mille) des crédits inscrits au chapitre 69440 («Fonds de réserve de caisse») du budget prévisionnel 2000 de la Région, qui présente les disponibilités nécessaires, et l'inscription de ladite somme, selon les montants indiqués, aux chapitres suivants de la partie dépenses dudit budget:

Chap. 25031 «Dépenses pour la réalisation de projets cofinancés par le Fonds européen de développement régional (FEDER) et par le fonds de roulement de l'État, dans le cadre de l'initiative communautaire INTERREG II, POP Italie-France 1994/1999.»

2 000 000 L ;

Chap. 30130 «Dépenses financées par des fonds affectés par l'État et par l'Union européenne et bénéficiant d'un financement régional complémentaire pour la réalisation du programme opérationnel de formation professionnelle dénommé Parco progetti: una rete per lo sviluppo locale.»

28 100 000 L ;

Chap. 37900 «Subventions en faveur des communes pour des mesures urgentes nécessaires en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels.»

40 200 000 L ;

Chap. 40435 «Dépenses pour les travaux de rénovation et d'entretien extraordinaire de l'établissement piscicole de Morgex.»

3 200 000 L ;

Chap. 55130 «Dépenses pour le fonctionnement administratif et pédagogique des écoles et des organes collégiaux.»

400 000 L ;

Chap. 64990 «Dépenses à valoir sur les fonds alloués par l'État pour la réalisation de travaux concernant le patrimoine bâti d'intérêt historique et artistique.»

18 800 000 L ;

Chap. 66050 «Dépenses pour l'aménagement de l'intérieur du musée Beck Peccoz de Gressoney-Saint-Jean.»

100 000 L ;

2) La présente délibération est publiée, par extrait, au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'article 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, modifiée par la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

Omissis
delibera

1) È approvato il prelievo della somma di lire 92.800.000 (novantadue milioni ottocentomila) dallo stanziamento iscritto al capitolo 69440 («Fondo di riserva di cassa») del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000, che presenta la necessaria disponibilità, destinando la stessa ad integrazione dei sottoelencati capitoli di spesa per l'importo a fianco di ognuno indicato:

Cap. 25031 «Oneri per l'attuazione di progetti oggetto di contributo del fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del fondo di rotazione statale nell'ambito dell'iniziativa comunitaria INTERREG II, P.O.P. italo-francese 1994/99»

L. 2.000.000;

Cap. 30130 «Oneri sui fondi assegnati dallo Stato e dall'Unione Europea e completati da un finanziamento regionale per l'attuazione di un programma operativo di formazione professionale denominato "Parco progetti: una rete per lo sviluppo locale"»

L. 28.100.000;

Cap. 37900 «Contributi ai comuni per interventi urgenti in occasione del verificarsi di eventi calamitosi ed eccezionali avversità atmosferiche»

L. 40.200.000;

Cap. 40435 «Spese per lavori di ristrutturazione e di manutenzione straordinaria dello stabilimento ittogenico di Morgex»

L. 3.200.000;

Cap. 55130 «Oneri per il funzionamento amministrativo e didattico delle scuole e degli organi collegiali»

L. 400.000;

Cap. 64990 «Spese sui fondi assegnati dallo Stato per lavori sugli immobili che interessano il patrimonio storico e artistico»

L. 18.800.000;

Cap. 66050 «Spese per l'allestimento interno del museo Beck Peccoz nel comune di Gressoney-Saint-Jean»

L. 100.000;

2) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5°, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificata dalla legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2147.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare, sia in termini di competenza che in termini di cassa, le seguenti variazioni alla parte Spesa del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000:

in diminuzione

Cap. 69380	«Fondo di riserva per la riassegnazione in bilancio di residui perenti agli effetti amministrativi (spese correnti)»	L. 75.994.000;
Cap. 69400	«Fondo di riserva per la riassegnazione in bilancio di residui perenti agli effetti amministrativi (spese di investimento).»	L. 42.438.535;
	Totale in diminuzione	<u>L. 118.432.535;</u>

in aumento

Cap. 20180	«Fondo a disposizione del Presidente della Giunta regionale per sussidi di assistenza e per altri interventi urgenti a favore di associazioni enti e privati.»	L. 75.994.000;
Cap. 21195	«Spese per la costruzione o adeguamento di case municipali a valere sul fondo regionale investimenti occupazione.»	L. 18.360.000;
Cap. 25022	«Oneri per l'attuazione di programmi di investimento oggetto di contributo del fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del fondo di rotazione statale - obiettivo n. 2 reg. CEE n. 2052/88 Docup FESR-FSE 1994/96.»	L. 23.500.800;
Cap. 52180	«Spese per consolidamento di versanti instabili e sistemazione di frane relative a zone urbanizzate, nonché per la protezione di strade.»	L. 577.736;
	Totale in aumento	<u>L. 118.432.536;</u>

Délibération n° 2147 du 3 juillet 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées, au titre de l'exercice budgétaire et des fonds de caisse, les rectifications de la partie dépenses du budget prévisionnel 2000 de la Région mentionnées ci-après :

Diminution

Chap. 69380	«Fonds de réserve pour la réaffectation de sommes résiduelles périmées à des fins administratives (dépenses ordinaires)»	75 994 000 L ;
Chap. 69400	«Fonds de réserve pour la réaffectation de sommes résiduelles périmées à des fins administratives (dépenses d'investissement)»	42 438 535 L ;
	Total diminution	<u>118 432 535 L ;</u>

Augmentation

Chap. 20180	«Fonds à la disposition du président du Gouvernement régional pour l'octroi d'aides et l'adoption d'autres mesures urgentes en faveur d'associations, organismes et particuliers»	75 994 000 L ;
Chap. 21195	«Dépenses financées par le Fonds régional d'investissements-emploi pour la construction et le réaménagement de maisons communales»	18 360 000 L ;
Chap. 25022	«Dépenses pour la réalisation de programmes d'investissements cofinancés par le Fonds européen de développement régional (FEDER) et par le fonds de roulement de l'État - objectif 2, règlement (CEE) n° 2052/88, DUP FEDER/FSE 1994/1996»	23 500 800 L ;
Chap. 52180	«Dépenses pour la consolidation de versants instables, pour l'aménagement de terrains éboulés dans des zones urbanisées et pour la construction d'ouvrages de protection des routes»	577 736 L ;
	Total augmentation	<u>118 432 536 L ;</u>

2) di riprodurre gli impegni di spesa dichiarati perenti, per l'importo reclamato dai creditori, sui competenti capitoli di bilancio secondo il sottoriportato elenco che costituisce aggiornamento degli interventi di cui all'allegato al provvedimento di Giunta n. 25 del 13 gennaio 2000 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 2000 e per il triennio 2000/2002, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative:

– «Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile»:

Cap. 20180
Rich. 9136 (n.i.)
Ob. 030002 (n.i.) Intervento finanziario della Regione in favore della popolazione delle regioni danneggiate dal sisma del 26.09.1997 – DG n. 3719 del 20.10.1997
L. 75.994.000;

– «Dipartimento cultura»:

Cap. 25022
Rich. 9137 (n.i.)
Ob. 120002 Intervento finanziario della Regione in favore della popolazione delle regioni danneggiate dal sisma del 26.09.1997 – DG n. 3719 del 20.10.1997
L. 23.500.800;

– «Servizio difesa del suolo»:

Cap. 52180
Rich. 9138 (n.i.)
Ob. 171104 Lavori urgenti per il consolidamento e sistemazione versanti lungo la strada della Montagna di Vert in comune di Donnas – DG n. 4544 dell'08.05.1992
L. 577.736;

– «Direzione opere edili»:

Cap. 21195
Rich. 9139 (n.i.)
Ob. 181007 Programmi di intervento FRIO per il triennio 1990/92 – Ristrutturazione di un edificio esistente e nuovo municipio in comune di Roisan – DG n. 1205 del 03.02.1992
L. 18.360.000;

3) di ordinare l'emissione dei relativi mandati di pagamento, per l'importo reclamato dai creditori, secondo le modalità stabilite dalle deliberazioni di impegno originarie;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5° della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, come modificata dalla legge regionale 7 aprile 1992, n. 16, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

2) Les engagements de dépense déclarés périmés sont reportés, pour le montant réclamé par les créanciers, sur les chapitres compétents selon la liste ci-dessous, qui vaut mise à jour des interventions visées à l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 25 du 13 janvier 2000 portant adoption du budget de gestion 2000 et du budget pluriannuel 2000/2002, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application :

– «Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile» :

Chap. 20180
Détail 9136 (n.i.)
Obj. 030002 (n.i.) «Aide financière de la Région en faveur des populations des régions ayant subi le tremblement de terre du 26 septembre 1997» – DG n° 3719 du 20 octobre 1997
75 994 000 L ;

– «Département de la culture» :

Chap. 25022
Détail 9137 (n.i.)
Obj. 120002 «Aide financière de la Région en faveur des populations des régions ayant subi le tremblement de terre du 26 septembre 1997» – DG n° 3719 du 20 octobre 1997
23 500 800 L ;

– «Service de protection du sol» :

Chap. 52180
Détail 9138 (n.i.)
Obj. 171104 (n.i.) «Travaux urgents de consolidation et de réaménagement de la route de la Montagne de Vert, dans la commune de Donnas» – DG n° 4544 du 8 mai 1992
577 736 L ;

– «Direction du bâtiment» :

Chap. 21195
Détail 9139 (n.i.)
Obj. 181007 «Plan des interventions FRIO pour la période 1990/1992 – Réaménagement d'un bâtiment destiné à accueillir la nouvelle maison communale de Roisan» – DG n° 1205 du 3 février 1992
18 360 000 L ;

3) Les mandats de paiement y afférents sont émis, pour le montant réclamé par les créanciers, suivant les modalités établies par les délibérations d'engagement de dépense originaires ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région aux termes du cinquième alinéa de l'article 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989, modifiée par la loi régionale n° 16 du 7 avril 1992.

CONSIGLIO REGIONALE

Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,

portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».

Omissis

LE CONSEIL RÉGIONAL

Omissis

délibère

quant à la nomination des personnes suivantes en qualité de représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia» au titre de la période 2000/2005 qui expirera le 15 juin 2005: BERTI Fabrizio, BORDET Ombretta, CEC-CARELLI Dario, CERUTTI Augusta, D'HERIN Hébert, FIORAVANTI Mauro, INDRIO M. Giuliana, NEBBIA Giuseppe et RANIERI Walter.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Direzione ambiente, assetto del territorio e risorse idriche - Servizio gestione e qualità dell'ambiente - informa che la ELTEK plast S.p.A: di HÔNE, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale lo studio di impatto ambientale relativo all'ampliamento e alla ristrutturazione di stabilimento industriale nel comune di HÔNE.

Ai sensi del comma 4 dell'art. 12 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio gestione e qualità dell'ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

CONSEIL RÉGIONAL

Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.

Designazione dei rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».

Omissis

IL CONSIGLIO REGIONALE

Omissis

delibera

di nominare le Sig.re BORDET Ombretta, CERUTTI Augusta e INDRIO M. Giuliana e i Sigg. BERTI Fabrizio, CEC-CARELLI Dario, D'Hérin Hébert, FIORAVANTI mauro, NEBBIA Giuseppe e RANIERI Walter quali rappresentanti della regione in seno al comitato scientifico della «Fondazione centro internazionale su diritto, società e economia», per il quinquennio 2000/2005, con scadenza il 15 giugno 2005.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

L'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Direction de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques - Service de la gestion et de la qualité de l'environnement informe que la ELTEK plast S.p.A: de HÔNE, en sa qualité de proposant, a déposé au bureau de l'appréciation de l'impact sur l'environnement une étude d'impact concernant l'agrandissement et la modernisation d'un établissement industriel, dans la commune de HÔNE.

Aux termes du 4^e alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service de la gestion et de la qualité de l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12).**

L'Assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche - Direzione ambiente, assetto del territorio e risorse idriche - Servizio gestione e qualità dell'ambiente - informa che il Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale lo studio di impatto ambientale relativo alla realizzazione di una centrale idroelettrica in località La Balme nel Comune di PRÉ-SAINT-DIDER.

Ai sensi del comma 4 dell'art. 12 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio gestione e qualità dell'ambiente, ove la documentazione è depositata.

Il Capo Servizio
BAGNOD

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12).**

L'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - Direction de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des ressources hydriques - Service de la gestion et de la qualité de l'environnement informe que la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, en sa qualité de proposant, a déposé au bureau de l'appréciation de l'impact sur l'environnement une étude d'impact concernant la réalisation d'une centrale hydroélectrique au hameau de La Balme, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Aux termes du 4^e alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service de la gestion et de la qualité de l'environnement de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le chef de service,
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 30 agosto 2000 alle ore sottoindicate, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta in Via G. Rey, n. 3 - Ufficio concorsi - 1° piano - AOSTA, verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'articolo 6 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, il sorteggio dei componenti di Commissioni esaminatrici dei sottoindicati concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 - art. 5:

- h. 9,00 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza.
- h. 9,05 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - disciplina di chirurgia generale.

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

AVIS

Avis est donné que le 30 août 2000, aux heures indiquées ci-dessous, auprès de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste - Bureau des concours, 3, rue G. Rey (1^{er} étage) AOSTE - sera effectué, aux termes de l'art. 6 du DPR n° 483 du 10 décembre 1997, le tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, énumérés ci-après, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste, jurys dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

- 9 h Concorso externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline de médecine et de chirurgie des urgences ;
- 9 h 05 Concorso externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline de chirurgie générale ;

- h. 9,10 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di ortopedia e traumatologia.
- h. 9,15 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di urologia.
- h. 9,20 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di radiodiagnostica.
- h. 9,25 Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di operatore professionale collaboratore – educatore professionale (ruolo sanitario – personale con funzioni di riabilitazione – operatori professionali di 1ª categoria).

Il Direttore generale
RICCARDI

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GIGNOD. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 34.

Approvazione varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4 e 7 al PRGC e pronuncia sulle osservazioni.

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

Richiamata la propria precedente deliberazione n. 9 del 21.03.2000 avente ad oggetto: «Adozione varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7 al piano regolatore generale comunale»;

Dato atto che ai sensi della legge regionale 11/1998 la delibera sopra richiamata è stata trasmessa alla struttura regionale competente in materia urbanistica;

Atteso che in data 30.05.2000 è pervenuta una nota che si allega alla presente per formarne parte integrante e sostanziale da parte dell'Assessorato Territorio Ambiente e Opere pubbliche – direzione urbanistica avente ad oggetto: «Varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 adottate con deliberazione consiliare n. 9 del 21.03.2000. Osservazioni ai sensi dell'art. 16 comma 1 della L.R. 11/1998»;

Ritenuto opportuno approvare le varianti n. 1, 3, 4 e 7;

- 9 h 10 Concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de deux directeurs sanitaires, médecins appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'orthopédie et de traumatologie ;
- 9 h 15 Concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'urologie ;
- 9 h 20 Concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de médecine diagnostique et des services, discipline de radiologie diagnostique ;
- 9 h 25 Concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de sept opérateurs professionnels collaborateurs – éducateurs professionnels (filiale sanitaire – personnels de rééducation – opérateurs professionnels de 1^{re} catégorie).

La directrice générale,
Carla Stefania RICCARDI

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 15 juin 2000,

portant approbation des variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4 et 7 du PRGC et réponse aux observations présentées.

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

Rappelant la délibération du Conseil communal de GIGNOD n° 9 du 21 mars 2000 portant adoption des variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 du plan régulateur général communal ;

Considérant que ladite délibération a été transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, au sens de la loi régionale n° 11/1998 ;

Considérant que la Direction de l'urbanisme de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics a exprimé, au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, des observations sur les variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 adoptées par la délibération du Conseil communal de Gignod n° 9 du 21 mars 2000 (lettre parvenue le 30 mai 2000 et annexée à la présente délibération, dont elle fait partie intégrante et substantielle) ;

Considérant qu'il est opportun d'approuver les variantes n° 1, 3, 4 et 7 ;

Visto l'art. 16 comma 3 della Legge Regionale 11/1998 che stabilisce che «La variante assume efficacia con la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, della deliberazione del Consiglio che l'approva. La deliberazione medesima con gli atti della variante è trasmessa nei successivi trenta giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica»;

Omissis

delibera

Di approvare ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998 le varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4 e 7 al vigente PRGC;

Di dare atto che copia del presente provvedimento verrà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione;

Omissis

Il Presidente
BRÉDY

Il Segretario Comunale
BATTISTI

Comune di NUS. Deliberazione 29 giugno 2000, n. 33.

P.R.G.C. – Approvazione variante n. 3.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare le controdeduzioni alle osservazioni nonché la relazione di verifica con le norme del P.T.P. ;

2. di approvare la variante non sostanziale n. 3 al P.R.G.C. come ampiamente illustrata nell'elaborato predisposto dai tecnici incaricati Arch. Paolo VARETTI e Arch. Nicola SIDDI;

3. di dare atto che la variante al Piano Regolatore Generale Comunale consiste in:

- variare all'art. 27 delle N.T.A.;
- inserire il marciapiede Capoluogo – Plantayes;
- inserire la sistemazione ed adeguamento strada Nus – Verrayes;
- inserire la sistemazione e allargamento Via Martinet;
- inserire la strada rurale Perrinaz-Roattes;

Vu le troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998, qui est ainsi rédigé : «L'effectivité de ladite variante est subordonnée à la publication au Bulletin officiel de la Région de la délibération du Conseil communal portant approbation de la variante en cause. La délibération susmentionnée, assortie des actes relatifs à la variante, est envoyée à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent» ;

Omissis

délibère

Sont approuvées les variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4 et 7 du PRGC en vigueur, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 ;

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région ;

Omissis

Le président,
Claudio BRÉDY

Le secrétaire communal,
Angela BATTISTI

Commune de NUS. Délibération n° 33 du 29 juin 2000,

portant approbation de la variante n° 3 du PRGC.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Sont approuvées les réponses aux observations présentées et le rapport sur le contrôle afférent à la cohérence de la variante en cause avec les dispositions du PTP ;

2. Est approuvée la variante non substantielle n° 3 du PRGC, telle qu'elle est largement illustrée par le document préparé par MM. Paolo VARETTI et Nicola SIDDI, techniciens chargés à cet effet ;

3. Il est constaté que la variante du Plan régulateur général communal comporte :

- la modification de l'art. 27 des NTA ;
- la construction d'un trottoir du chef-lieu au hameau de Plantayes ;
- le réaménagement et l'amélioration de la route Nus – Verrayes ;
- le réaménagement et l'amélioration de la rue Martinet ;
- la réalisation du chemin rural Perrinaz – Roattes ;

- inserire il parcheggio in Frazione Petit-Fénis;
- inserire il parcheggio in frazione Jacquemin;
- inserire il parcheggio in frazione Val;
- ampliare il parcheggio in frazione Ronchettes;
- ampliare il parcheggio P42 in frazione Marsan;
- ridurre il parcheggio P44 in frazione Marsan;
- eliminare il parcheggio P22 in frazione Messigné.

Omissis

Nus, 6 luglio 2000.

Il Segretario Comunale Capo
PONSETTI

Comune di POLLEIN.

Modifica art. 11, comma 2 dello Statuto comunale.

Si rende noto che il Consiglio comunale in data 29.12.1999 con provvedimento n. 27 visto CO.RE.CO. n. 57 del 27.01.2000 ha modificato l'art. 11, comma 2 dello Statuto comunale, approvato dal Consiglio comunale in data 12.06.1991 aggiungendo il seguente punto h):

«h) la competenza al rilascio di provvedimenti, autorizzazioni, concessioni o analoghi.»

Pollein, 25 luglio 2000.

Il Segretario comunale
YOCCOZ

- la construction d'un parc de stationnement au hameau de Petit-Fénis ;
- la construction d'un parc de stationnement au hameau de Jacquemin ;
- la construction d'un parc de stationnement au hameau de Val ;
- l'élargissement du parc de stationnement au hameau de Ronchettes ;
- l'élargissement du parc de stationnement P42 au hameau de Marsan ;
- la réduction du parc de stationnement P44 au hameau de Marsan ;
- l'élimination du parc de stationnement P22 au hameau de Messigné.

Omissis

Fait à Nus, le 6 juillet 2000.

Le secrétaire communal en chef,
Elio PONSETTI

Commune de POLLEIN.

Modification 2^{ème} alinéa de l'art. 11 du Statut Communal.

Avis est donné que, suite la délibération du Conseil Communal n° 27 du 29.12.1999 visée par la CO.RE.CO n° 57 du 27.01.2000 l'alinéa 2 de l'art. 11 du Statut Communal, approuvé par le Conseil Communal le 12.06.1991, à été modifié en ajoutant la lettre h) suivante:

«h) la compétence à la remise de dispositions, autorisations, concessions où comparables.»

Pollein, 25 juillet 2000.

Le secrétaire communal,
Eliana YOCCOZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.
